

## WEIR MINERALS POLAND OGÓLNE WARUNKI ŚWIADCZENIA USŁUG – WERSJA 2020

### 1. Interpretacja

(i) **Kupujący** - oznacza stronę, nie będącą konsumentem, która zawiera ze Sprzedającym umowę świadczenia Usług.

**Usługi** - oznaczają nakład czasu, wysiłku, wsparcia i pracy na rzecz Kupującego i/lub zapewnienie doradztwa i fachowej wiedzy w zakresie wskazanym w ofercie Sprzedającego.

**Sprzedający** - oznacza Weir Minerals Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Lesznie.

**Warunki** - oznacza niniejsze ogólne warunki oraz, o ile zostały uzgodnione przez obie strony, jakiegokolwiek warunki szczegółowe dołączone do niniejszych. Wyłącza się zastosowanie jakichkolwiek innych ogólnych warunków, które mogłyby mieć zastosowanie, w szczególności ogólnych warunków Kupującego.

**Umowa** - oznacza umowę i/lub zamówienie dotyczące świadczenia Usług w zamian za zapłatę całości ceny Umowy, zawartą pomiędzy Sprzedającym i Kupującym. Niniejsze Ogólne Warunki stanowią integralną część wszystkich Umów dotyczących Produktów, zawieranych przez Sprzedającego z Kupującym i są udostępniane Kupującemu przed zawarciem umowy, w szczególności publikowane na stronie internetowej Sprzedającego.

Wszelkie cenniki, katalogi lub materiały promocyjne udostępniane przez Sprzedającego, a także niniejsze Warunki nie stanowią oferty w rozumieniu przepisów kodeksu cywilnego.

### 2. Przyjęcie zamówienia

(i) Oferta Sprzedającego, o ile nie zostanie odwołana, może być przyjęta w terminie w niej określonym lub w razie braku takiego terminu, w ciągu 60 dni od daty oferty. Sprzedający uprawniony jest do odwołania oferty w każdym czasie.

(ii) Zamówienie złożone przez Kupującego na podstawie oferty Sprzedającego skutkuje zawarciem umowy wyłącznie, jeśli zostanie przyjęte przez Sprzedającego.

(iii) W razie jakiegokolwiek niezgodności pomiędzy niniejszymi Warunkami a zapytaniem ofertowym, ofertą, zamówieniem Kupującego lub związaną z nimi korespondencją, niniejsze Warunki mają pierwszeństwo, jeśli nie zostały wyraźnie wyłączone lub zmienione przez Sprzedającego w formie pisemnej.

### 3. Zakres umowy

Umowa obejmuje wyłącznie Usługi wyszczególnione w ofercie Sprzedającego oraz świadczone na podstawie późniejszych ustaleń ze Sprzedającym w ramach albo w związku z Umową. Częścią Umowy są wyłącznie te dokumenty, pisma i oświadczenia które zostały wyraźnie w niej wymienione. Wszelkie rysunki, projekty, specyfikacje i liczby przedstawione w ofercie Sprzedającego mają wyłącznie charakter przykładowy i nie są wiążące dla Sprzedającego, jeśli nie zostały w formie pisemnej włączone do Umowy.

Sprzedający doloży należyte staranności w realizacji Umowy zgodnie z ustawodawstwem swego kraju.

### 4. Terminy umowne

(i) Terminy dostawy Usług lub jakiegokolwiek termin realizacji liczy się od daty otrzymania przez Kupującego oświadczenia Sprzedającego o przyjęciu zamówienia, jednak nie wcześniej niż od dnia otrzymania od Kupującego wszelkich niezbędnych dla realizacji umowy informacji i dokumentacji oraz dokonania zapłaty uzgodnionej zaliczki. Terminy te mają wyłącznie charakter orientacyjny i nie skutkują jakąkolwiek odpowiedzialnością Sprzedającego związaną z ich niedotrzymaniem, chyba że Strony inaczej uzgodniły w formie pisemnej.

(ii) Jeżeli opóźnienie w dostawie lub realizacji leży po stronie Kupującego lub jego podwykonawców lub powstało w związku z brakiem informacji od Kupującego, w tym przeprowadzania testów i kontroli wykraczających poza wskazane w Umowie lub w związku z warunkami, które uniemożliwiają lub wstrzymują realizację Umowy, każdorazowo termin dostawy lub świadczenia przedłuża się o odpowiedni czas.

### 5. Cena i koszty dodatkowe

Cena jest określona w Umowie. W przypadku, gdy cena nie została określona, zastosowanie znajdzie cena wskazana w cenniku Sprzedającego, obowiązującym w dacie zawarcia Umowy przez Sprzedającego. Strony postanawiają, że niezależnie od powyższego cena wskazana w Umowie ulegnie podwyższeniu o wartość wszelkich, pośrednich lub bezpośrednich kosztów, w tym kosztów przechowania, poniesionych przez Sprzedającego na skutek jakiegokolwiek przerwy, wstrzymania, opóźnienia lub zmiany w realizacji Umowy, spowodowanej przez Kupującego, jego podwykonawców lub jego klienta lub wskutek zmian instrukcji, testów lub ogólnych Kupującego, w stosunku do treści Umowy, lub wskutek zmiany przepisów lub wzrostu kosztów materiałów lub robocizny.

O ile nie ustalono inaczej a) Sprzedający zobowiązuje się zorganizować i opłacić transport personelu Sprzedającego z siedziby Sprzedającego do i od miejsca świadczenia Usług, a Kupujący zobowiązuje się zwrócić Sprzedającemu te koszty; b) transport personelu Sprzedającego pomiędzy miejscem zakwaterowania a miejscem świadczenia Usług oraz wszelki inny transport, jakie może być potrzebny personelowi Sprzedającego przy wypełnianiu obowiązków zapewnia Kupujący na swój koszt, bez opłat.

W razie konieczności i o ile nie ustalono inaczej, Kupujący zobowiązuje się na własny koszt zapewnić personelowi Sprzedającego miejsce zakwaterowania w bliskiej odległości od miejsca świadczenia Usług, o standardzie odpowiadającym co najmniej \*\*\* lub wyższym wg. standardów zachodnioeuropejskich. Zapewnienie zakwaterowania o odpowiednim standardzie dla statusu członków personelu Sprzedającego nie obejmuje posiłków, prania rzeczy osobistych i podobnych usług.

Powyższe koszty zostaną zwrócone przez Kupującego w ciągu 30. dni od daty otrzymania od Sprzedającego faktury lub rachunków.

### 6. Płatności

Podane ceny nie zawierają podatku VAT, ani jakiegokolwiek innych podatków lub ceł, wynikających z przepisów prawa, tak w kraju Kupującego jak i w kraju miejsca dostawy. Sprzedawca uprawniony jest do żądania od Kupującego zwrotu wszelkich kwot, jakie Sprzedawca będzie zobowiązany zapłacić w związku z tymi podatkami, opłatami lub dodatkowymi kosztami poniesionymi w związku ze świadczeniem Usług i doliczyć te kwoty do ceny określonej w Umowie.

Płatność należna jest w terminie i w kwocie wskazanej w ofercie Sprzedającego chyba, że inaczej Strony uzgodniły na piśmie.; terminowe regulowanie należności w pełnych kwotach jest istotnym elementem Umowy. Jeżeli Kupujący opóźnia się z zapłatą należnych Sprzedającemu kwot o ponad 30 dni, Sprzedający może, niezależnie od innych uprawnień:

(i) wstrzymać wszelkie dalsze prace, odbiory lub dostawy do Kupującego do czasu otrzymania pełnej płatności, i / lub (ii) obciążyć Kupującego odsetkami od nieregulowanych w terminie należności, w wysokości odsetek ustawowych powiększonych o 2%.

Opóźnienie w realizacji Umowy spowodowane opóźnieniem płatności nie rodzi żadnej odpowiedzialności Sprzedającego wobec Kupującego, w tym z tytułu kar umownych.

### 7. Okres obowiązywania Umowy

Niniejsza Umowa wchodzi w życie z chwilą podpisania przez obie strony i zostaje pierwotnie zawarta na czas określony jednego roku; po tym okresie, w każdą rocznicę jej zawarcia przedłużana jest o kolejny rok.

Przy każdym takim przedłużeniu Sprzedający zastrzega sobie prawo zmiany cen za świadczenie Usług.

### 8. Obowiązki Kupującego

Kupujący zobowiązany jest uzyskać wszelkie

pozwolenia importowe i/lub pozwolenia na wejście do obiektu / pozwolenia na pracę wymagane w związku ze świadczeniem Usług w ustalonym terminie; jeśli taki termin nie został ustalony - w terminie odpowiednim z uwagi na planowany termin dostawy. Kupujący zobowiązany jest pokryć lub zwrócić Sprzedającemu powstałe w związku z Umową koszty celne i importowe. W razie, gdy Kupujący nie uzyska pozwoleń importowych lub licencji, wówczas ewentualne uzasadnione dodatkowe koszty poniesione w związku z tym przez Sprzedającego zostaną doliczone do Ceny umownej a ustalone terminy realizacji zostaną odpowiednio przedłużone.

Jeśli Usługi mają być świadczone poza krajem Sprzedającego, Kupujący zobowiązany jest pomóc Sprzedającemu w zapoznaniu się z i w przestrzeganiu odnośnych krajowych i lokalnych przepisów prawa, regulacji, zarządzeń, czy regulaminów obowiązujących w kraju, gdzie mają być świadczone usługi albo które mogą mieć wpływ na zdolność Sprzedającego do wywiązania się z jego zobowiązań umownych.

Jeśli Usługi mają być świadczone w siedzibie Kupującego albo jego klienta, Kupujący zobowiązany jest dostarczyć Sprzedającemu, w odpowiednim czasie, wszelkie wskazówki dotyczące BHP i innych zasad postępowania w miejscu świadczenia usług, zapewnić wymagane pozwolenia na wejście do obiektu oraz przekazać wskazówki dotyczące prac, jakie mają być wykonywane w tym konkretnym miejscu.

Kupujący, na własny koszt, zobowiązany jest zapewnić niezbędne urządzenia i narzędzia instalacyjne; zadbać, by zakończone zostały wszelkie prace budowlane i konstrukcyjne (w tym, fundamenty i inne konstrukcje na których mają zostać umieszczone towary); zapewnić wykwalifikowany i niewykwalifikowany personel, urządzenia do holowania i podnoszenia, wodę i energię elektryczną; odpowiednie, zamknięte pomieszczenia biurowe, zaplecze sanitarne, oraz wszelkie inne materiały i usługi niezbędne do instalacji produktów.

### 9. Obowiązki Sprzedającego

W związku ze świadczeniem Usług Sprzedający odpowiada wyłącznie za dochowanie należytej staranności oraz kierowanie się wiedzą profesjonalną i techniczną.

Sprzedający ma prawo sam zdecydować o sposobie realizacji Usług, z zastrzeżeniem, że każdorazowo sposób ten musi być zgodny z postanowieniami Umowy.

Jakakolwiek odpowiedzialność z tytułu rękojmi, gwarancji lub z jakiegokolwiek innego tytułu jest wyłączona w pełnym zakresie dopuszczalnym przez prawo.

Pracownicy Sprzedającego świadczą usługi w normalnym czasie pracy obowiązującym u Sprzedającego. Jeśli Kupujący wymaga pracy w nadgodzinach lub w dni świąteczne, aby przyspieszyć świadczenie Usług, Kupujący wyrazi takie żądanie na piśmie i zapłaci Sprzedającemu za przepracowane nadgodziny według stawki za nadgodziny wskazanej przez Sprzedawcę.

Sprzedający ma prawo w dowolnym czasie, wedle własnego uznania, po zawiadomieniu Kupującego na piśmie z odpowiednim wyprzedzeniem, zastąpić dowolnego swojego pracownika innym, o ile odbędzie się to na koszt Sprzedającego.

Sprzedający zobowiązuje się wykupić polisę od odpowiedzialności cywilnej na okres, kiedy jego pracownicy przebywają w obiekcie Kupującego na kwotę nie niższą niż 1,000,000 PLN.

### 10. Siła wyższa

Harmonogram realizacji Umowy zostanie przedłużony o czas odpowiedni, jeżeli wykonanie zobowiązań Sprzedającego w związku z Umową jest opóźnione wskutek klęski żywiołowej, wojny lub innych aktów wrogości, wybuchu epidemii wirusowej, epidemii, pandemii, ostrych nalożonych przez jakiegokolwiek organy rządowe, sporów pracowniczych, trudności w

## WEIR MINERALS POLAND

### OGÓLNE WARUNKI ŚWIADCZENIA USŁUG – WERSJA 2020

pozyskaniu surowców, paliwa, siły roboczej lub jakiegokolwiek innej przyczyny niezależnej od Sprzedającego, czy to istniejącej w dacie zawarcia Umowy, czy to powstałej po jej zawarciu, a której Sprzedający nie mógł racjonalnie uniknąć lub przewidzieć. Każda ze stron zobowiązuje się dołożyć wszelkich starań, by zminimalizować opóźnienia w realizacji Umowy spowodowane Siłą Wyższą.

W przypadku, gdy działanie siły wyższej nie ustanie przed upływem 90 dni od daty zawiadomienia Kupującego przez Sprzedającego, Sprzedający lub Kupujący mogą skorzystać z uprawnień do odstąpienia od Umowy. Wszelkie bezpośrednie koszty wykonania prac, prac w toku oraz inne koszty poniesione przez Sprzedającego na chwilę odstąpienia, obciążają Kupującego.

#### 11. Prawa własności intelektualnej, Poufność

Sprzedającemu przysługują wszelkie prawa własności intelektualnej, czy to zgłoszone, czy niezgłoszone do właściwego rejestru, włączając w to, bez ograniczeń prawa autorskie do wszelkich dokumentów, rysunków, projektów, oprogramowania, zmian w oprogramowaniu, modeli oraz jakiegokolwiek innych utworów dostarczonych lub stworzonych w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy. Kupujący uprawniony jest do korzystania z rysunków, projektów, oprogramowania i innych utworów udostępnionych do korzystania w trakcie instalacji, eksploatacji lub konserwacji Produktów, jeśli Sprzedający nie zastrzegł inaczej. Wskazane powyżej rysunki, projekty, oprogramowanie i inne utwory są przykazywane w ścisłej poufności i w takim jej rozumieniu będą używane wyłącznie dla potrzeb złożenia oferty przez Sprzedającego oraz podjęcia innych działań, jakie z tej oferty wynikają. Każda ze Stron zobowiązana jest zachować w poufności treść wszelkich negocjacji i oświadczeń składanych zarówno przed jak i po zawarciu Umowy i nie ujawniać ich osobom trzecim oraz umożliwić dostęp do nich wyłącznie tym pracownikom, którym wiedza ta jest niezbędna.

#### 12. Ryzyko

Ryzyko związane z Usługami przechodzi na Kupującego z chwilą dostawy zgodnie z Umową.

#### 13. Odstąpienie lub zawieszenie

Anulowanie zamówienia, odstąpienie od Umowy lub zawieszenie realizacji Umowy w całości lub w części przez Kupującego jest dopuszczalne wyłącznie za uprzednią pisemną zgodą Sprzedającego. Zapłata przez Kupującego wszelkich poniesionych w związku z jakimikolwiek działaniami podjętymi w toku realizacji Umowy lub w związku z takim anulowaniem, odstąpieniem lub zawieszeniem kosztów, wydatków oraz utraconych korzyści Sprzedającego, stanowi przesłankę skuteczności takiej zgody.

Jeśli zawieszenie trwa przez okres co najmniej 60 dni, wówczas Sprzedający ma prawo wypowiedzieć umowę a Kupujący zapłaci Sprzedającego za poniesione przez niego koszty bezpośrednie, opłaty, wydatki i utracone zyski w związku z podjętymi pracami, robotami w toku lub ukończonymi, bądź wynikających z takiego rozwiązania lub zawieszenia.

Całkowita wartość należności wobec Sprzedającego z tytułu rozwiązania lub wypowiedzenia umowy ze względu na zawieszenie nie może przekroczyć wartości Umowy.

#### 14. Rozwiązanie Umowy

Każda ze Stron może rozwiązać niniejszą Umowę, przesyłając drugiej Stronie pisemne wypowiedzenie, wyłączając w przypadku: (a) jeżeli strona rażąco narusza swoje zobowiązania wynikające z Umowy i nie usunie takiego naruszenia lub nie podejmie z należytą starannością działań w celu jego usunięcia, w ciągu jednego miesiąca kalendarzowego od daty zawiadomienia przesłanego przez drugą Stronę, (b) jeżeli strona spełnia przesłanki do postawienia w stan upadłości lub likwidacji.

W przypadku takiego wypowiedzenia każda ze stron odpowiada za koszty przez siebie poniesione.

#### 15. Procedura zdawczo-odbiorcza

Z chwilą dostarczenia Usług i/lub zainstalowania (stosownie do okoliczności) zgodnie z Umową, jeśli Kupujący nie zgłosił Sprzedającemu pisemnych zastrzeżeń potwierdzających istnienie istotnych wad Usług uniemożliwiających korzystanie z nich zgodnie z przeznaczeniem, Kupujący przyjmuje Usługi i dokonuje ich odbioru. Z chwilą przyjęcia, Kupujący ponosi odpowiedzialność za działanie i utrzymanie Usług.

Sprzedający gwarantuje, że Usługi przewidziane w Umowie są zrealizowane, a prace wykonane zgodnie z ustalonym zakresem dostawy. Okres gwarancyjny na prace wynosi 12 (dwanaście) miesięcy od ich przyjęcia. Kupujący ma prawo do dodatkowych prac w przypadku wady, za którą wyłączną odpowiedzialność ponosi Sprzedający a która ujawni się w okresie gwarancyjnym. Kupujący zobowiązany jest powiadomić Sprzedawcę o takiej wadzie w terminie 14 dni od jej ujawnienia. Sprzedający może albo naprawić wadę albo ponownie zrealizować Usługę. Sprzedający nie udziela gwarancji na Usługi w przypadku podjęcia przez Kupującego lub jego podwykonawców prac, które nie zostały najpierw zatwierdzone przez Sprzedawcę, w przypadku nieprawidłowego użytkowania, niewłaściwej konserwacji lub serwisowania ani w przypadku wad, które nie mają większego wpływu na funkcjonowanie zakładu lub których przyczyna leży po stronie Kupującego ani w przypadku jakiegokolwiek awarii innej niż wynikająca z wyłącznej winy Sprzedawcy, w tym w razie niezdatności do użytku lub niewłaściwej konstrukcji, platformy lub infrastruktury Kupującego, na której/których zainstalowane zostały Usługi.

#### 16. Odpowiedzialność

W jakimkolwiek przypadku, celem uniknięcia wątpliwości: Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności z tytułu jakiegokolwiek szkód pośrednich, wynikowych, utraconych korzyści, utraconych możliwości korzystania, możliwości handlowych lub kontraktów (w tym kar umownych płatnych na rzecz osoby trzeciej), strat produkcyjnych, jakie mogły powstać z jakiegokolwiek tytułu prawnego w związku ze świadczeniem Usług w ramach Umowy.

Maksymalna łączna całkowita odpowiedzialność Sprzedającego w związku ze świadczeniem Usług, bez względu na jej charakter (odpowiedzialność wynikająca z umowy, deliktowa, bądź jakakolwiek inna) nie może przekroczyć ceny faktycznie zapłaconej za Usługi albo kwoty 500.000 zł, w zależności od tego, która z tych kwot jest wyższa, z wyjątkiem odpowiedzialności za uszkodzenie mienia Kupującego z wyłącznej winy Sprzedającego, z którego to tytułu odpowiedzialność Sprzedającego nie przekroczy kwoty 100 000 zł. Niniejsza Umowa nie wyłącza odpowiedzialności którejkolwiek ze Stron za: (i) zawnioną śmierć lub uszczerbek na zdrowiu, (ii) świadome wprowadzenie w błąd oraz (iii) szkody wyrządzone umyślnie.

Kupujący zobowiązuje się chronić i zabezpieczyć Sprzedającego przed wszelkimi szkodami i stratami mienia oraz przed utratą życia i zdrowia przez dowolną osobę wskutek zaniedbania bądź naruszenia obowiązku ustawowego przez Kupującego lub jego pracowników oraz przed wszelkimi postępowaniami, pozwami, roszczeniami, żądaniami, kosztami, opłatami i wydatkami z tym związanymi.

Sprzedający ponosi odpowiedzialność wyłącznie za działania oddelegowanego do świadczenia usług personelu. Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za działania podejmowane przez Kupującego, jego podwykonawców oraz osoby trzecie ani nie przyjmuje odpowiedzialności za działania podejmowane wbrew zaleceniom personelu Sprzedającego.

Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, utratę zdrowia lub życia i uszkodzenia mienia wynikłe ze sprzedaży bądź korzystania z Usług Sprzedającego w celach innych niż przewidziane w Umowie.

Jeśli z jakiegokolwiek przyczyny, za którą nie odpowiada

Sprzedający, towary związane z Usługą po ich dostarczeniu ale przed instalacją uległy pogorszeniu, uszkodzeniu lub zostały utracone albo jeśli warunki na miejscu nie są odpowiednie albo są niewystarczające do świadczenia Usług, Sprzedający zostanie zwolniony z obowiązku ich świadczenia do czasu, aż warunki będą odpowiednie albo towary zostaną wymienione na koszt Kupującego.

#### 17. Rozwiązywanie sporów

W razie jakiegokolwiek sporu wynikającego z Umowy lub pozostającego z nią w związku, Strony będą dążyły do znalezienia jego rozwiązania na drodze konsultacji i kompromisu. Jeżeli do rozwiązania tego nie dojdzie, w terminie 60 dni od daty powiadomienia przez jedną ze stron (lub w dłuższym terminie uzgodnionym przez strony) strony poddają spór pod rozstrzygnięcie przez Sąd Arbitrażowy przy Krajowej Izbie Gospodarczej, zgodnie z jego regulaminem. Spory o zapłatę rozpoznaje jednak sąd właściwy dla siedziby Sprzedającego.

#### 18. Nieważność postanowień

Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszych Warunków, uznane zostanie przez jakiegokolwiek odpowiedni organ za nieważne w całości lub w części, pozostałe postanowienia Umowy oraz postanowienia uznane za nieważne, w pozostałej części, pozostaną w mocy. W takiej sytuacji Strony, w zakresie dozwolonym prawem, w miejsce nieważnego postanowienia uzgodnią postanowienia ważne, mające taki sam lub podobny cel.

#### 19. Prawo właściwe

Zawarcie, ważność i wykonywanie niniejszej umowy będzie podlegało prawu polskiemu i wyłącznej jurysdykcji właściwych sądów polskich.

#### 20. Cesja i podwykonawstwo

Niniejsza Umowa wiąże tylko jej Strony. Strony wyrażają zgodę na cesję należności pieniężnych i wyłączają możliwość dokonywania cesji w pozostałym zakresie, bez pisemnej zgody drugiej strony, która nie będzie bezzasadnie wstrzymana, o ile zwyczaj lub praktyka obrotu nie stanowi inaczej.

#### 21. Zawiadomienia

Wszelkie zawiadomienia składane przez jedną ze Stron drugiej Stronie na podstawie niniejszej Umowy, będą sporządzane na piśmie i przesyłane faksem lub listem priorytetowym, poleconym lub za potwierdzeniem odbioru, na adres wyżej wskazany lub na inny adres, wskazany zawiadomieniem. Za datę doręczenia uznaje się dzień następujący po dniu, w którym zawiadomienie zostało przesłane lub nadane.

#### 22. Kompleksowość Umowy

Niniejsza Umowa stanowi całość porozumienia pomiędzy Stronami i zastępuje wszelkie wcześniejsze rozmowy, propozycje lub porozumienia, czy to pisemne, czy ustne, pomiędzy Stronami odnoszące się do przedmiotu Umowy. Zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej.

#### 23. Zrzeczenie

Żadne uchybienie lub opóźnienie Strony w realizacji praw lub dochodzeniu roszczeń przewidzianych w niniejszej Umowie lub przepisach prawa, nie stanowi zrzeczenia się tego prawa lub roszczenia oraz nie uniemożliwia i nie ogranicza ich wykonywania. Jednokrotna lub częściowa realizacja takich uprawnień nie stanowi także ograniczenia w ich wykonywaniu w przyszłości.